



DOI 10.22363/2618-897X-2018-15-4-554-563

Гендерная специфика оценочной стратегии ассоциирования носителей русского языка: квантитативный аспект

Е.Б. Чернышова

Борисоглебский филиал Воронежского государственного университета
Российская Федерация, 397160, Борисоглебск, ул. Народная, 43

Статья посвящена актуальной проблеме влияния гендерного фактора на протекание ассоциативных процессов. Цель работы — выявить и описать гендерную специфику оценочной стратегии ассоциирования. Выводы сделаны на материале свободного ассоциативного эксперимента с множественными реакциями испытуемых, проведенного автором в 2016 году с носителями русского языка женского и мужского пола в возрасте от 7 до 25 лет. Данный тип эксперимента показал, что оценочные реакции в основном имеют второй и третий ранг в ассоциативном ряду. Гендерная специфика оценочного ассоциирования регистрируется при реагировании на каждое предложенное слово-стимул, наиболее ярко — на слова-стимулы *сила, радость, мир*. Оценочные реакции преобладают в ассоциативных полях ядерных единиц у испытуемых женского пола, в первую очередь у девочек 7—10 лет и девушек 18—25 лет. Тем самым свободный ассоциативный эксперимент с множественными реакциями испытуемых дает возможность получать наиболее репрезентативный экспериментальный материал, в том числе и для выявления гендерных особенностей ассоциативного механизма.

Ключевые слова: языковое сознание, ядерные единицы русского языкового сознания, гендер, свободный ассоциативный эксперимент, оценочная стратегия ассоциирования

1. Введение

Оценка — это типичная коммуникативная стратегия ассоциирования для любого языкового сообщества. Проведенные исследования ассоциативно-вербальной сети показали, что оценочность является универсальным параметром ее единиц [1—4].

Гендерный фактор, так же как и другие социальные факторы, активно влияет на выбор испытуемыми ассоциативной стратегии реагирования [5—12].

Исследования коммуникативных тактик испытуемых в свободном ассоциативном эксперименте показали, что в ответах на вопросы анкеты так или иначе проявляется индивидуальность конкретного испытуемого. При этом анализ большого массива анкет дает возможность сделать некоторые обобщения, позволяющие говорить о типах коммуникативного поведения при ассоциациях.

Исследователи языкового сознания выделяют разные виды стратегий и тактик ассоциативного поведения, каждый раз акцентируя внимание на оценочных реакциях [13—16].

Цель исследования — выявление и описание гендерной специфики оценочной стратегии ассоциирования. Для реализации данной цели были поставлены следующие задачи:

- определить перечень слов-стимулов для свободного ассоциативного эксперимента с множественными реакциями испытуемых и провести эксперимент;
- определить критерии, позволяющие выделить оценочные связи между стимулом и реакцией;
- провести количественный анализ анкет испытуемых с целью выявления оценки в ассоциативном поле каждой исследуемой единицы;
- обобщить результаты по всем стимулам и сделать выводы о гендерной специфике оценочной ассоциативной стратегии.

Методы и материалы исследования. Основным методом является свободный ассоциативный эксперимент с множественными реакциями испытуемых, который заключается в реагировании респондентов пятью ассоциациями на слово-стимул. Для нашего исследования в список из 24 слов были включены ядерные единицы языкового сознания носителей русского языка [17], имеющие наибольшее количество входящих связей (*человек, друг, жизнь, я, работа, мир, радость, дом, деньги, сила*).

Выборка. В эксперименте участвовало 800 человек — учащихся школ и высших учебных заведений г. Борисоглебска Воронежской области. Были выделены четыре возрастные группы по 200 человек в каждой. Каждая возрастная группа в одинаковом количестве включала испытуемых женского и мужского пола. В итоге было получено 40 000 реакций на 10 слов, являющихся ядерными единицами русского языкового сознания.

Процедура. В ходе обработки анкет велся учет отказов испытуемых, учет количества анкет с тем или иным числом оценочных реакций по каждому слову-стимулу.

Проблема маркирования оценочных ассоциативных связей впервые рассматривалась А.В. Кленовой в связи с исследованием оценочных смыслов в «Русском ассоциативном словаре: ассоциативные реакции школьников 1–11 классов» [18]. Анализ ассоциативного материала позволил сделать А.В. Кленовой вывод о том, что оценочное слово не обязательно является оценочной реакцией, например: *хороший* → *отличный* или *очень* → *плохой* [15]. Тем самым при определении статуса каждой реакции необходимо выяснять, выражает ли оценочное слово ценностное отношение испытуемого к объекту оценки, обозначенному словом-стимулом. Также критериями для выделения оценочных связей послужили лексическая сочетаемость, частотная неравномерность и стилистическая маркированность.

2. Обсуждение

Подсчет количества оценочных реакций, полученных в ходе обработки анкет испытуемых, позволил получить сведения о реализации оценочной стратегии в процессе ассоциирования.

Представим количественный анализ оценочной стратегии испытуемых отдельно по каждой ядерной единице.

Анализ количественных данных анкет по ядерной единице *радость* дает возможность утверждать, что девочки 7—10 лет чаще применяют оценочную стратегию, чем испытуемые других возрастов. Количество анкет с оценочными реакциями у испытуемых женского и мужского пола возрастной группы 11—14 лет становится одинаковым. Испытуемые мужского пола более старших возрастных групп чаще, чем испытуемые женского пола, используют оценочную стратегию реагирования. Наибольшее количество анкет с оценочными реакциями на данный стимул получено от школьников 7—10 лет (рис. 1).

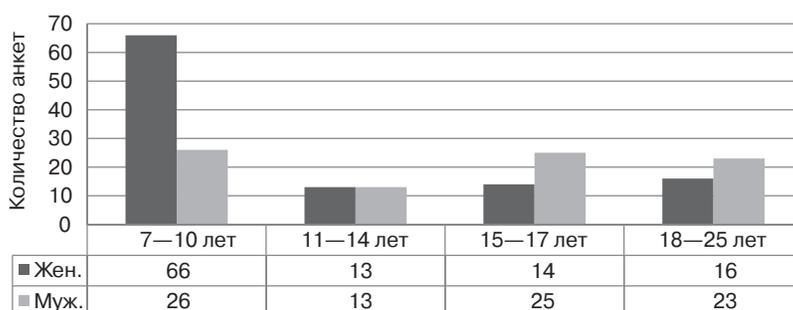


Рис. 1. Количество анкет, содержащих оценочные реакции на слово-стимул *радость* (абсолютные числа)

Школьники 7—10 лет реже реагируют на стимул *человек* оценочными ассоциациями, чем другие возрастные группы испытуемых. Испытуемые женского пола всех возрастных групп, кроме девушек 15—17 лет, чаще прибегают к стратегии оценивания в анкетах на слово-стимул *человек*, чем испытуемые мужского пола. Наибольшее количество анкет с оценочными реакциями получено в результате эксперимента со школьниками 11—14 лет и молодежной группой (18—25 лет) (рис. 2).

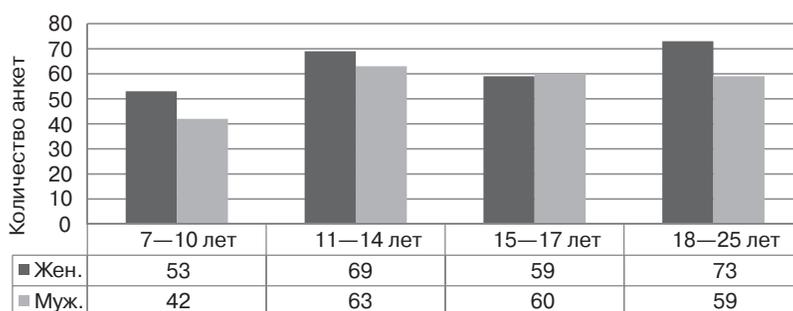


Рис. 2. Количество анкет, содержащих оценочные реакции на слово-стимул *человек* (абсолютные числа)

Наибольшее количество анкет с оценочными реакциями на стимул *работа* получено от испытуемых возрастной группы 18—25 лет. При этом количество данных анкет, полученных от испытуемых женского пола двух возрастных групп (7—10 лет, 15—17 лет), больше чем от испытуемых мужского пола (рис. 3).

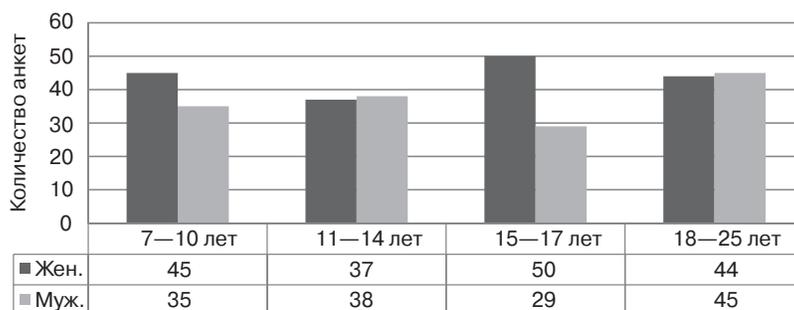


Рис. 3. Количество анкет, содержащих оценочные реакции на слово-стимул *работа* (абсолютные числа)

Молодежь 18—25 лет чаще, чем другие испытуемые в ходе свободного ассоциативного эксперимента, продуцировала оценочные реакции на слово *жизнь*. Также ярко этот параметр проявляется у девочек 7—10 лет. Меньше всего оценочных ассоциаций было получено от мальчиков 11—14 лет (рис. 4).

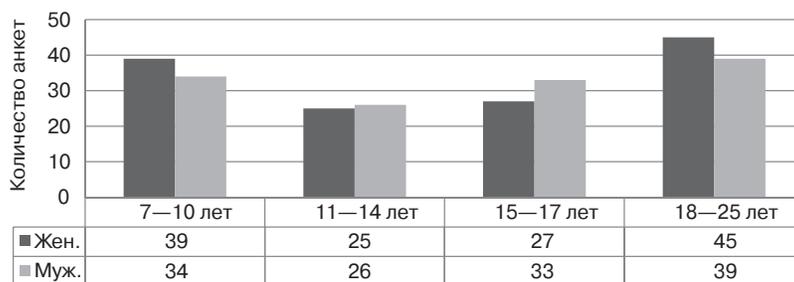


Рис. 4. Количество анкет, содержащих оценочные реакции на слово-стимул *жизнь* (абсолютные числа)

Наибольшее количество анкет с ассоциативной стратегией оценки ядерной единицы *дом* получено от испытуемых 18—25 лет, чуть меньше — от школьников 7—10 лет. Среди школьников чаще к оценочной стратегии реагирования прибегают девочки 7—10 лет (рис. 5).

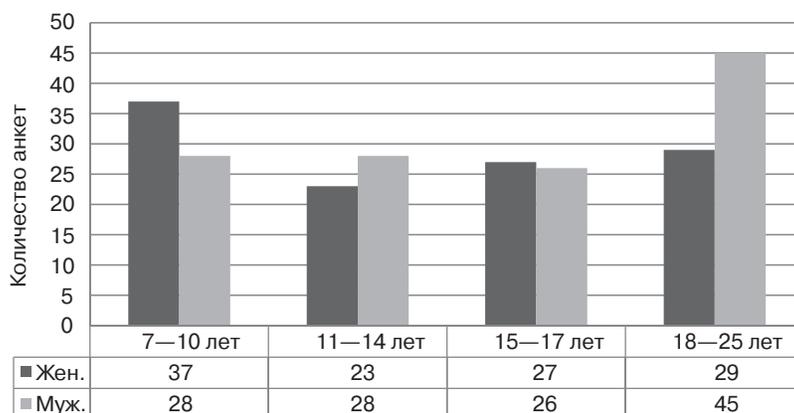


Рис. 5. Количество анкет, содержащих оценочные реакции на слово-стимул *дом* (абсолютные числа)

Особенно ярко проявляется оценочная стратегия в реакциях на слово-стимул *деньги*. Наибольшее количество анкет с оценочными ассоциациями получено от молодежной группы 18—25 лет. Также ярко этот параметр проявляется у школьников 7—10 лет (рис. 6).

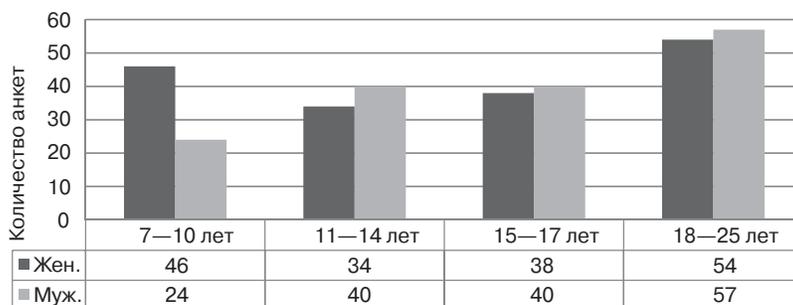


Рис. 6. Количество анкет, содержащих оценочные реакции на слово-стимул *деньги* (абсолютные числа)

Возрастная специфика оценочной стратегии ярко проявляется в анкетах ядерной единицы *друг*. В частности, наиболее ярко стратегия оценки при реагировании на стимул *друг* выражается в подростковом возрасте. Также наблюдаются гендерные особенности в применении оценочной стратегии — в АВС испытуемых женского пола данное слово чаще связывается с оценочными словами (кроме выборки 7—10, где показатели равны) (рис. 7).

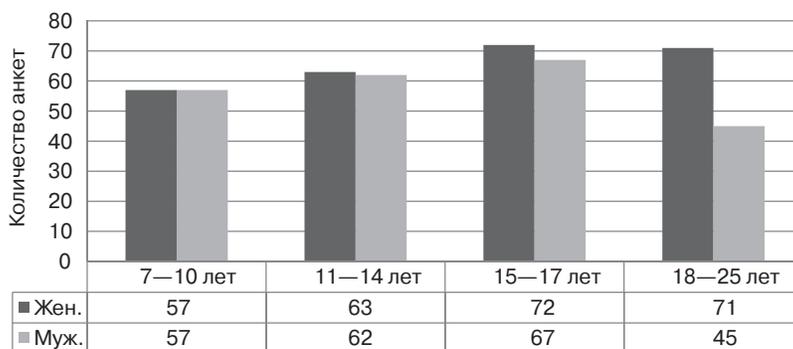


Рис. 7. Количество анкет, содержащих оценочные реакции на слово-стимул *друг* (абсолютные числа)

Наибольшее количество анкет с оценочными реакциями на стимул *сила* получено от детей 7—10 лет. В данной возрастной группе ярко проявляется гендерная специфика — девочки чаще дают оценку данной ассоциативной доминанте, чем мальчики. В остальных возрастных группах испытуемые мужского пола чаще применяют оценочную стратегию при ассоциировании (рис. 8).

При анализе анкет с ядерной единицей *я* гендерная специфика оценочной стратегии не выявлена, так как в результате эксперимента было получено практически одинаковое количество анкет у испытуемых мужского и женского пола (рис. 9). Самое большое количество анкет с оценочными реакциями зарегистрировано в выборке 11—14 лет.

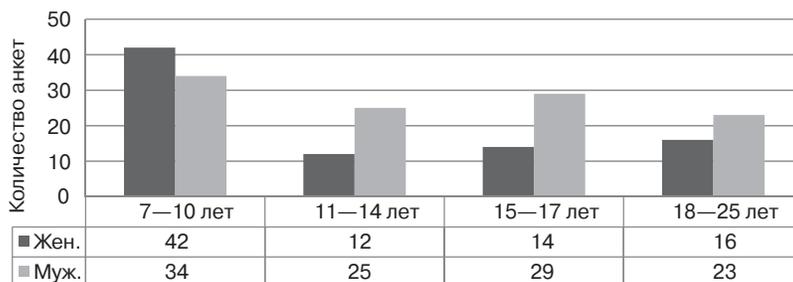


Рис. 8. Количество анкет, содержащих оценочные реакции на слово-стимул *сила* (абсолютные числа)

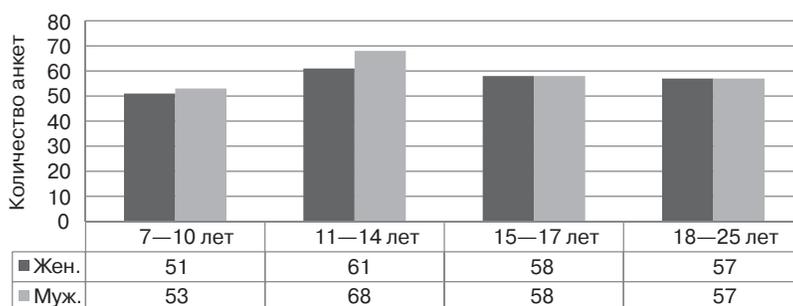


Рис. 9. Количество анкет, содержащих оценочные реакции на слово-стимул *я* (абсолютные числа)

Наибольшее количество анкет с оценочными реакциями на слово-стимул *мир* было получено от испытуемых 7—10 лет. Кроме того, девочки данной возрастной группы чаще всех других испытуемых использовали оценочную стратегию ассоциирования (рис. 10).

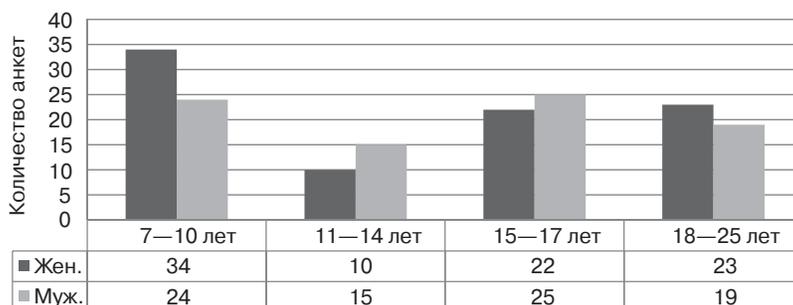


Рис. 10. Количество анкет, содержащих оценочные реакции на слово-стимул *мир* (абсолютные числа)

Если рассматривать гендерную специфику оценочной ассоциативной стратегии, то можно говорить о преобладании оценочных реакций на вышеназванные ядерные единицы языкового сознания в анкетах испытуемых женского пола.

Представим ранжированный список в порядке убывания:

- девочки 7—10 лет;
- девушки 18—25 лет;
- девушки 15—17 лет;
- юноши 18—25 лет;
- мальчики 11—14 лет.

3. Выводы

Применение свободного ассоциативного эксперимента с множественными ассоциациями испытуемых на одно слово-стимул показало, что оценочные реакции в основном имеют первый, второй и третий ранг в ассоциативном ряду (например: *друг — лучший 45; верный 41; хороший 30*).

Наиболее ярко гендерная специфика оценочного реагирования проявляется в эксперименте с ядерными единицами *сила, радость, мир*. Заметна гендерная специфика в эксперименте со словами *дом, деньги, друг*, мало выражена со сти- мулами *человек, работа, жизнь, я*.

Чаще всего оценочная стратегия реализуется в ассоциативном поведении испытуемых женского пола, в первую очередь у девочек 7—10 лет и девушек 18—25 лет.

Таким образом, выявление и описание гендерной специфики оценочной стра- тегии ассоциирования позволяет исследовать особенности аксиологического от- ношения мужчин и женщин к окружающей действительности.

Список литературы

1. *Harrold R.M., Burke D., Peters L.* Word Association Norms for Young and Older Adults // Social and Behavioral Science Documents, 1987. Vol. 17(2). [Электронный ресурс]. URL: http://lcs.pomona.edu/cogaging/materials/research/Word_Association.pdf (дата обращения: 15.03.2018).
2. *Nelson D.L.* What is free association and what does it measure? // *Memory & Cognition*. Vol. 28. Florida, 2000. P. 887—899.
3. *Nelson D.L.* The University of South Florida free association, rhyme, and word fragment norms // *Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory and Cognition*. Vol. 30. Tampa, 2004. P. 42—52.
4. *Уфимцева Н.В.* Предисловие // *Славянский ассоциативный словарь: русский, белорусский, болгарский, украинский*. М.: Моск. гос. лингвист. ун-т, 2004.
5. *Горошко Е.И.* Языковое сознание: гендерная парадигма. М.: Харьков: ИНЖЭК, 2003.
6. *Горошко Е.И., Кирилина А.В.* Гендерные исследования в лингвистике сегодня // *Человек & Карьера*. 1999. № 2. С. 234—241.
7. *Вариясова Е.В.* Влияние гендерного фактора на ассоциативное поведение участников рекламной коммуникации // *Вестник Томского государственного педагогического университета*. 2012. № 10 (125). С. 151—153.
8. *Воздвиженская А.В.* Гендерный аспект ассоциативного реагирования // *Слово и текст: психолингвистический подход*. Тверь: Тверской государственный университет, 2014. № 14. С. 185—188.
9. *Вязигина Н.В.* Ассоциативная структура языкового сознания в гендерном измерении (экспериментальное исследование) // *Труды молодых ученых Алтайского государственного университета: Материалы XXXVI научной конференции студентов, магистрантов и аспирантов и учащихся лицейных классов*. Барнаул: Изд-во Алт. ун-та, 2009. Вып. 6. С. 163—164.
10. *Токарева Е.Н.* Специфика выражения оценки в гендерном дискурсе (на материале совр. англ. яз): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Уфа, 2005.
11. *Черепанов И.Е.* Влияние гендерного фактора на реакции испытуемых в ассоциативном эксперименте // *Вопросы психолингвистики*. 2017. № 3 (33). С. 202—217.
12. *Ячная Т.А.* Выбор стратегии ассоциирования (гендерный аспект) // *Труды БГТУ. Серия 5: Политология, философия, история, филология*. Минск: БГТУ, 2014. № 5 (169). С. 183—185.
13. *Караулов Ю.Н.* Активная грамматика и ассоциативно-вербальная сеть. М.: Институт русского языка РАН, 1999.

14. *Сдобнова А.П.* Лексикон школьника как динамическая система. Саратов: Изд-во Саратовского ун-та, 2015.
15. *Кленова А.В.* Оценочные смыслы в ассоциативном словаре (на материале ассоциативного словаря школьников Саратова и Саратовской области): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Саратов, 2007.
16. *Железовская Н.Л.* Этнотранскультурная специфика эмоционально-оценочных единиц русских, белорусских и американских ассоциативных полей «человек» // Известия Гомельского государственного университета имени Ф. Скорины. 2015. № 1 (88). С. 89–95.
17. *Уфимцева Н.В., Бубнова И.А., Зыкова И.В.* Ядро языкового сознания. (Нео)психолингвистика (психо)лингвокультурология: новые науки о человеке говорящем / под ред. В.В. Красных. М.: Гнозис, 2017.
18. *Гольдин В.Е., Сдобнова А.П., Мартынов А.О.* Русский ассоциативный словарь: ассоциативные реакции школьников 1–11 классов: в 2 т. Саратов: Изд-во Саратовского ун-та, 2011.

© Чернышова Е.Б., 2018

История статьи:

Поступила в редакцию: 20.05.2018

Принята к публикации: 23.09.2018

Модератор: С.В. Дмитрюк

Конфликт интересов: отсутствует

Для цитирования:

Чернышова Е.Б. Гендерная специфика оценочной стратегии ассоциирования носителей русского языка: квантитативный аспект // Полилингвистическая и транскультурная практика. 2018. Т. 15. № 4. С. 554–563. DOI 10.22363/2618-897X-2018-15-4-554-563

Сведения об авторе:

Чернышова Елена Борисовна — кандидат филологических наук, доцент кафедры начального и среднего профессионального образования технолого-педагогического факультета Борисоглебского филиала Воронежского государственного университета. E-mail: elena-chernishova@yandex.ru

Gender Specificity of the Evaluation Strategy of the Association of Russian Native Speakers: Quantitative Aspect

E.B. Chernishova

Borisoglebsk branch of Voronezh State University
43, *Narodnaya str.*, Borisoglebsk, 397160, Russian Federation

The article deals with the actual problem of gender influence on the course of associative processes. The aim of the work is to identify and describe the gender specifics of the evaluation strategy of the association. The conclusions are based on the material of a free associative experiment with multiple reactions of examinees, conducted by the author in 2016 with female and male native speakers of Russian language aged 7 to 25 years. This type of experiment showed that the evaluation reactions

mainly have the second and third rank in the associative series. The gender specificity of the evaluation association is registered in response to each proposed word stimulus, most vividly — to words-stimuli, strength, joy, peace. Evaluative reactions predominate in the associative fields of nuclear units among female examinees, first of all with girls 7—10 years and young women 18—25 years old. Thus, the free associative experiment with multiple reactions of the examinees makes it possible to obtain the most representative experimental material, including identifying gender features of the associative mechanism.

Key words: language consciousness, nuclear units of Russian language consciousness, gender, free associative experiment, evaluation strategy of association

References

1. Harrold, R.M., Burke, D., Peters, L. eds. 1987. Word Association Norms for Young and Older Adults // Social and Behavioral Science Documents, 1987. Vol. 17(2). [электронный ресурс]. http://lcs.pomona.edu/cogaging/materials/research/Word_Association.pdf (дата обращения: 15.03.2018).
2. Nelson, D.L. 2000. What is free association and what does it measure? *Memory & Cognition*. Vol. 28. Florida.
3. Nelson, D.L. 2004. The University of South Florida free association, rhyme, and word fragment norms. *Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory and Cognition*. Vol. 30. Tampa.
4. Ufimtseva, N.V. 2004. Predislovie. *Slavyanskii assotsiativnyi slovar': rus., belorus., bolg., ukr.* [Preface. *Slavic associative dictionary: Rus., Bel., Bolg., Ukr*], 3—9. Moscow: Mosc. state linguist. Univ. publ. Print. (in Russ.)
5. Goroshko, E.I. 2003. Jazykovoie soznanie: gendernaja paradigma [Language consciousness: a gender paradigm]. Moscow-Har'kov: ID INZhJeK publ. Print. (in Russ.)
6. Goroshko, E.I., Kirilina, A.V. 1999. Gendernye issledovanija v lingvistike segodnja [Gender studies in linguistics today]. *Gendernye issledovanija. Har'kovskij centr gendernyh issledovanij*. Moscow: «Chelovek & Kar'era» publ. 2: 234—241. Print. (in Russ.)
7. Variyasova, E.V. 2012. Gender factor influence on association behavior of advertising communication participants. *Bulletin of Tomsk state pedagogical University* 10 (125): 151-153. Print. (in Russ.)
8. Vozdvizhenskaya, A.V. 2014. Gendernyi aspekt assotsiativnogo reagirovaniya [Gender aspect of associative response]. *Slovo i tekst: psikholingvisticheskie podkhod* [Word and text: psycholinguistic approach] 14: 185—188. Tver': Tver State University. Print. (in Russ.)
9. Vjazigina, N.V. 2009. Associativnaja struktura jazykovogo soznaniya v gendernom izmerenii (jeksperimental'noe issledovanie) [Associative structure of language consciousness in the gender dimension (experimental research)] // *Trudy molodyh uchenyh Altajskogo gosudarstvennogo universiteta: Materialy XXXVI nauchnoj konferencii studentov, magistrantov i aspirantov i uchashhihsja licejnyh klassov*. Vyp. 6: 163—164. Barnaul: Izd-vo Alt. un-ta, Print. (in Russ.)
10. Tokareva, E.N. 2005. Specifika vyrazhenija ocenki v gendernom diskurse (na materiale sovr. angl. jaz) [Specificity of the evaluation expression in gender discourse (on the basis of modern English)]: PhD Dis. Ufa: BashSU. Print. (in Russ.)
11. Cherepanov, I.Y. 2017. Influence of gender factor on respondents' responses in associative experiment // *Voprosy psikholingvistiki* 3 (33): 202—217.
12. Jachnaja, T.A. 2014. Vybor strategii associirovaniya (gendernyj aspekt) [The choice of an association strategy (gender aspect)] // *Trudy BGTU. Serija 5: Politologija, filosofija, istorija, filologija* 5 (169): 183—185. Minsk: BGTU publ. Print. (in Russ.)
13. Karaulov, Yu.N. 1999. Aktivnaya grammatika i assotsiativno-verbal'naya set' [Active grammar and associative-verbal network]. Moscow: Institut russkogo yazyka RAN publ. Print. (in Russ.)
14. Sdobnova, A.P. 2015. Leksikon shkol'nika kak dinamicheskaya sistema [The vocabulary of the student as a dynamic system]. Saratov: Izd-vo Saratovskogo un-ta publ. Print. (in Russ.)
15. Klenova, A.V. 2007. Otsenochnye smysly v assotsiativnom slovare (na materiale assotsiativnogo slovary shkol'nikov Saratova i Saratovskoi oblasti) [Evaluation of associative meanings in the dictionary (on the material of associative vocabulary of schoolchildren of Saratov and Saratov region)]. Doc. Dis. Saratov. Print. (in Russ.)

16. Zhelezovskaya, N.L. 2015. Etnoyazykovaya spetsifika emotsional'no-otsenochnykh edinit russkikh, belorusskikh i amerikanskikh assotsiativnykh polei «chelovek» [Ethno-linguistic specificity of emotional-evaluative units of Russian, Belarusian and American associative fields «human»]. *Izvestiya Gomel'skogo gosudarstvennogo universiteta imeni F. Skoriny* 1 (88): 89–95. Print. (in Russ.)
17. Ufimtseva, N.V. 2017. Yadro yazykovogo soznaniya [The core of linguistic consciousness]. (Neo) psikholingvistika (psikho)lingvokul'turologiya: novye nauki o cheloveke govoryashchem [(Neo) psycholinguistics (psycho) linguoculturology: new sciences about the person speaking], edited by V.V. Krasnykh, 40–42. Moscow: Gnozis publ. Print. (in Russ.)
18. Gol'din, V.E., Sdobnova, A.P., Mart'yanov, A.O. 2011. Russkii assotsiativnyi slovar': assotsiativnye reaktsii shkol'nikov 1–11 klassov: v 2 t. T. 1. Ot stimula k reaktsii [Russian associative dictionary: associative reactions of pupils of 1–11 classes: in 2 Vol. Vol. 1. From stimulus to reaction]. Saratov: Izd-vo Saratovskogo un-ta publ. Print. (in Russ.)
19. Gol'din, V.E., Sdobnova, A.P., Mart'yanov, A.O. 2011. Russkii assotsiativnyi slovar': assotsiativnye reaktsii shkol'nikov 1–11 klassov: v 2 t. T. 2. Ot reaktsii k stimulu. Ch. 1. A-N [Russian associative dictionary: associative reactions of pupils of 1–11 classes: in 2 Vol. Vol. 2. From reaction to stimulus. Part 1]. Saratov: Izd-vo Saratovskogo un-ta publ. Print. (in Russ.)
20. Gol'din, V.E., Sdobnova, A.P., Mart'yanov, A.O. 2011. Russkii assotsiativnyi slovar': assotsiativnye reaktsii shkol'nikov 1–11 klassov: v 2 t. T. 2. Ot reaktsii k stimulu. Ch. 2. O-Ya [Russian associative dictionary: associative reactions of pupils of 1–11 classes: in 2 Vol. Vol. 2. From reaction to stimulus. Part 2]. Saratov: Izd-vo Saratovskogo un-ta publ. Print. (in Russ.)

Article history

Received: 20.05.2018

Accepted: 23.09.2018

Moderator: S.V. Dmitryuk

Conflict of interests: none

For citation:

Chernishova, E.B. 2018. “Gender Specificity of the Evaluation Strategy of the Association of Russian Native speakers: quantitative aspect”. *Polylinguality and Transcultural Practices*, 15 (4), 554–563. DOI 10.22363/2618-897X-2018-15-4-554-563

Bio Note:

Chernishova Elena Borisovna is a PhD in Philology, Associate Professor, department of primary and secondary professional education of tekhnologo-pedagogical faculty Borisoglebsk branch of Voronezh State University. E-mail: elena-chernishova@yandex.ru